Urschrift - Originale

MARKTGEMEINDE MALS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI MALLES VENOSTA
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschluss des Gemeindeausschusses — Nr. 502 — Delibera della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del: **15.09.2026**

Uhr - Ore: **21:30**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala delle riunioni, i membri di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			abwesend entsch. assente giustificato	abwesend unentsch. assente ingiustif.	mittels Fernzugang in modalità remota
Josef THURNER	Bürgermeister	Sindaco			
Marion JANUTH	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Marion GRASS	Gemeindereferentin	Assessore			
Simon LAGANDA	Gemeindereferent	Assessore			
Tobias Josef PEER	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus TELSER	Gemeindereferent	Assessore			

Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D :

Urbanistik - Genehmigung einer Abänderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone A5 - erweiterter Teil von Burgeis für die Bebauung im Bereich der Bp. 183 der K.G. Burgeis

O G G E T T O :

Urbanistica - Approvazione di una modifica del piano di attuazione della zona residenziale A5 - parte ampliata di Burgusio per l'edificazione nell'ambito della p.ed. 183 in C.C. Burgusio

Der Referent Tobias Peer entfernt sich gemäß Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften aus dem Sitzungssaal.

Il referente Tobias Peer si allontana dall'aula ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 37 vom 11.09.1995 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 299 vom 29.01.1996 wurde der Durchführungsplan der Wohnbauzone A5 – „erweiterter Teil" in Burgeis genehmigt.

Con delibera del Consiglio comunale n. 37 del 11.09.1995 e con delibera della Giunta provinciale n. 299 del 29.01.1996 venne approvato il piano di attuazione della zona residenziale A5 – "parte ampliata" di Burgusio.

Der Artikel 8 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Mals schreibt für die „Wohnbauzonen A – Historischer Ortskern" einen Wiedergewinnungsplan vor.

L'articolo 8 delle norme di attuazione del piano urbanistico comunale del Comune di Malles Venosta prescrive per le "zone residenziali A – Centro storico" un piano di recupero.

Mit eigenem Beschluss Nr. 392 vom 14.07.2026 wurde das Verfahren zur Abänderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone A5 – erweiterter Teil in Burgeis eingeleitet und der diesbezügliche Entwurf genehmigt.
Das Verfahren sieht eine Abänderung für die Bebauung im Bereich der Bp. 183, wie nachstehend beschrieben, vor.

Con la propria deliberazione n. 392 del 14.07.2026 è stato avviato il procedimento per la modifica al piano di attuazione della zona residenziale A5 – parte ampliata di Burgusio ed approvata la relativa proposta.
Il procedimento prevede, come descritto sotto, una modifica per l'edificazione nell'ambito della p.ed. 183.

Das Ansuchen vom 30.04.2026 um Abänderung des obgenannten Durchführungsplanes wurde von Tobias Peer, Moritz Peer und Gerd Peer unter Prot. Nr. 13549 vom 11.05.2026 vorgelegt.

In data 11.05.2026 con n. prot. 13549 Tobias Peer, Moritz Peer e Gerd Peer hanno presentato domanda di modifica al sopra citato piano di attuazione datata 30.04.2026.

Die von Dr. Ing. Ronald Patscheider ausgearbeiteten graphischen Unterlagen und der Bericht (Prot. Nr. 13549 vom 11.05.2026), samt Nachreichungen (Prot. Nr. 13550 vom 11.05.2026, Prot. Nr. 16132 vom 16.06.2026 und Prot. Nr. 16810 vom 30.06.2026) betreffend eine Änderung im Bereich der Bp. 183 der K.G. Burgeis werden geprüft.

I grafici e la relativa relazione (n. prot. 13549 del 11.05.2026), insieme alle integrazioni (n. prot. 13550 del 11.05.2026, n. prot. 16132 del 16.06.2026 e n. prot. 16810 del 30.06.2026) elaborati dal dott. ing. Ronald Patscheider, riguardanti una modifica nell'ambito della p.ed. 183 in C.C. Burgusio vengono esaminati.

Folgende Änderungen sind geplant:

- Einfügung einer neuen Baurechtsfläche mit einem Vollgeschoss, im Südwesten der Bp. 183, für „Arbeiten zur städtebaulichen Umgestaltung/Neubau" ohne Baumasse.

La modifica proposta prevede sostanzialmente:

- Inserimento di una nuova superficie edificabile con un piano intero, a sudovest della p.ed. 183, per "lavori di ristrutturazione urbanistica/nuova costruzione" senza volumetria.

Die beantragte Änderung steht nicht im Widerspruch zu einem öffentlichen Interesse und kann daher genehmigt werden.

La modifica non è in contrasto con alcun interesse pubblico e pertanto può essere approvata.

Das positive Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft samt Auflage, abgegeben in der Sitzung vom 03.06.2026, liegt vor.

Il parere positivo della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio con condizione, espresso nella seduta del 03.06.2026, è presente.

Gemäß Artikel 6 des L.G. 17 vom 13. Oktober 2017 wurde die vorliegende Änderung zum Durchführungsplan einer Vorprüfung zur Feststellung der SUP-Pflicht unterzogen. Der entsprechende Vorbericht wurde der Gemeinde mit Prot. Nr. 13550 vom 11.05.2026 vorgelegt.

La presente variante al piano di attuazione è stata sottoposta alla verifica di assoggettabilità a VAS, ai sensi dell'articolo 6 della L.P. n. 17 del 13 ottobre 2017. La relativa relazione preliminare è stata presentata al Comune con n. prot. 13550 del 11.05.2026.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 03.06.2026 festgestellt, dass die Änderung nicht der SUP-Pflicht unterliegt, da gemäß Vorbericht, Prot. Nr. 13550 vom 11.05.2026, keine Auswirkungen auf die Umweltkriterien zu erwarten sind.

Der Entwurf der oben angeführten Änderung des Durchführungsplanes wurde gemäß Art. 60, Abs. 2 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 vom 20.07.2026 bis zum 18.08.2026 an der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht und im Bauamt für die Öffentlichkeit hinterlegt. Die Veröffentlichung wurde im Bürgernetz der Provinz Bozen bekanntgegeben. Im Zeitraum der Veröffentlichung wurden keine Bemerkungen eingereicht.

Das Landesgesetz Nr. 9 vom 10.07.2018 (Raum und Landschaft) gelangt zur Anwendung.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:

9F+e6nrnqyfgi0OZoUfdZpBBK7E/
mpCFyXBuuql+qvI=

In Anwendung der Gemeindesatzung, sowie nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, sowie in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028

b e s c h l i e ß t

der GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in gesetzlicher Form :

1. Die Änderung am Durchführungsplan der Wohnbauzone A5 – „erweiterter Teil“ in Burgeis, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 37 vom 11.09.1995 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 299 vom 29.01.1996, wird gemäß graphischen Unterlagen und technischem Bericht des Dr. Ing. Ronald Patscheider und positivem Gutachten samt Auflage der Gemeindekommission für Raum und Landschaft vom 03.06.2026 genehmigt.

2. Der Gemeindeausschuss nimmt zur Kenntnis, dass die zuständige Behörde zur Feststellung der SUP-Pflicht (strategische Umweltprüfung) festgestellt hat, dass diese Änderung am Durchführungsplan nicht der SUP-Pflicht gemäß Artikel 6 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, unterliegt, da gemäß Vorbericht, Prot. Nr. 13550 vom 11.05.2026, keine Auswirkungen auf die Umweltkriterien zu erwarten sind.

La commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 03.06.2026 ha determinato che la modifica non è soggetta a VAS, in quanto secondo relazione preliminare, n. prot. 13550 del 11.05.2026, non si prevedono ripercussioni sui criteri ambientali.

La proposta di modifica del piano di attuazione sopra citata ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. 10.07.2018, n. 9 è stata pubblicata all’albo pretorio del Comune dal 20.07.2026 al 18.08.2026 e depositata per il pubblico nell’ufficio tecnico, dandone notizia nella rete civica della Provincia di Bolzano. Durante il periodo di pubblicazione non sono state presentate osservazioni.

Si applica la legge provinciale n. 9 del 10.07.2018 (Territorio e paesaggio).

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell’art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:

9F+e6nrnqyfgi0OZoUfdZpBBK7E/
mpCFyXBuuql+qvI=

In applicazione dello statuto comunale e dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nonché il bilancio di previsione 2026-2028

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti espressi legalmente

d e l i b e r a :

1. Viene approvata la modifica al piano di attuazione della zona residenziale A5 – “parte ampliata” di Burgusio, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 37 del 11.09.1995 e con delibera della Giunta provinciale n. 299 del 29.01.1996, come prevista dall’allegato grafico e dalla relativa relazione elaborati dal dott. ing. Ronald Patscheider e in base al parere positivo con condizione della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio del 03.06.2026.

2. La Giunta comunale dà atto che l’autorità competente per la verifica di assoggettabilità a VAS (valutazione ambientale strategica) ha determinato che la modifica al piano di attuazione non è soggetta a VAS come prevista nell’art. 6, della legge provinciale del 13 ottobre 2017, n. 17 in quanto secondo la relazione preliminare, n. prot. 13550 del 11.05.2026, non si prevedono ripercussioni sui criteri ambientali.

3. Im Sinne des Artikel 60 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 in geltender Fassung:
   - wird die vorliegende Abänderung des Durchführungsplanes einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Bürgernetz des Landes veröffentlicht, wobei die Abänderung des Durchführungsplanes am Tage nach der Veröffentlichung in Kraft tritt.

4. Vorliegender Beschluss wird mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG
Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

3. Ai sensi dell'articolo 60 della legge provinciale n. 9/2018 in forma vigore:
   - viene pubblicato la presente modifica al piano di attuazione, corredata della relativa documentazione tecnica, nella rete civica della Provincia. La modifica entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione.

4. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile con lo stesso esito di voto.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE
Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, confermato e sottoscritto.
Der Bürgermeister – Il Sindaco Josef Thurner	Die Generalsekretärin – La Segretaria generale Dr. Monika Platzgummer Spiess
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)	*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

Gegenständlicher Beschluss wird am **17.09.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.	La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni consecutivi dal **17.09.2026.**

(Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)